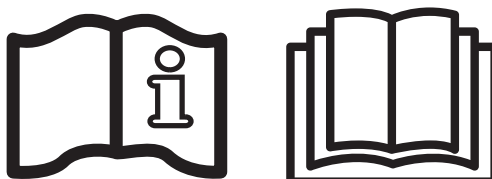




HAYWARD®



EasyChem Double and Plug wersja | pH · ORP

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ

Zdjęcia produktów przedstawione w niniejszej instrukcji służą wyłącznie do celów ilustracyjnych i mogą nie być dokładnym odwzorowaniem produktu.



OSTRZEŻENIE: Zagrożenie elektryczne.
Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować
poważne obrażenia lub śmierć.
URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE DO UŻYTKU WYŁĄCZNIE
W BASENACH KĄPIELOWYCH

⚠ OSTRZEŻENIE - Należy uważnie przeczytać instrukcje zamieszczone w niniejszej instrukcji i na urządzeniu. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować obrażenia ciała. Niniejszy dokument należy przekazać każdemu użytkownikowi basenu, który powinien przechowywać go w bezpiecznym miejscu.

⚠ OSTRZEŻENIE - Przed jakąkolwiek interwencją należy odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego.

⚠ OSTRZEŻENIE - Urządzenie powinno być odłączone od źródła zasilania podczas czyszczenia lub konserwacji oraz podczas wymiany części: 1. w przypadku urządzeń zasilanych sieciowo z wtyczką, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka; 2. w przypadku pomp zasilanych sieciowo bez wtyczki, należy odłączyć urządzenie.

⚠ OSTRZEŻENIE - Wszystkie połączenia elektryczne muszą być wykonane przez wykwalifikowanego, uprawnionego elektryka zgodnie z normami obowiązującymi w kraju instalacji lub, w przypadku ich braku, zgodnie z międzynarodową normą IEC 60334-7-702.

F	NF C 15-100	GB	BS7671:1992
D	DIN VDE 0100-702	EW	SIST HD 384-7-702.S2
A	ÖVE 8001-4-702	H	MSZ 2364-702:1994 / MSZ 10-533 1/1990
E	UNE 20460-7-702 1993, REBT ITC-BT-31 2002	M	MSA HD 384-7-702.S2
IRL	IS HD 384-7-702	PL	TS IEC 60364-7-702
I	CEI 64-8/7	CZ	CSN 33 2000 7-702
LUX	384-7.702 S2	SK	STN 33 2000-7-702
NL	NEN 1010-7-702	SLO	SIST HD 384-7-702.S2
P	RSIUEE	TR	TS IEC 60364-7-702

⚠ OSTRZEŻENIE - Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do gniazda zasilania zabezpieczonego przed zwarcie. Urządzenie musi być również zasilane przez transformator separujący lub wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA

⚠ OSTRZEŻENIE - Przewody elektryczne należy chronić za pomocą skrzynki elektrycznej o stopniu ochrony IP55.

⚠ OSTRZEŻENIE - Należy upewnić się, że dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Ręce i wszelkie ciała obce należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części.

⚠ OSTRZEŻENIE - Należy sprawdzić, czy napięcie zasilania wymagane przez produkt odpowiada napięciu sieci dystrybucyjnej oraz czy przewody zasilające są odpowiednie do zasilania produktu.

⚠ OSTRZEŻENIE - Substancje chemiczne mogą powodować oparzenia wewnętrzne i zewnętrzne. Aby uniknąć śmierci, poważnych obrażeń i/lub uszkodzenia urządzenia, podczas jego serwisowania lub konserwacji należy nosić środki ochrony osobistej (rękawice, okulary ochronne, maskę itp.). Urządzenie musi być zainstalowane w odpowiednio wentylowanym miejscu.

⚠ OSTRZEŻENIE - Urządzenie nie może być używane, gdy w zbiorniku nie ma przepływu wody.

⚠ OSTRZEŻENIE - Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie używaj przedłużacza do podłączenia urządzenia do sieci elektrycznej. Należy użyć gniazdka ściennego.

⚠ OSTRZEŻENIE - Użytkowanie, czyszczenie lub konserwacja urządzenia przez dzieci w wieku powyżej 8 lat lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy fachowej, powinny odbywać się wyłącznie po otrzymaniu odpowiednich instrukcji i pod odpowiednim nadzorem osoby dorosłej, która jest za nie odpowiedzialna, aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia i uniknąć wszelkich zagrożeń.

⚠ OSTRZEŻENIE - Należy używać wyłącznie oryginalnych części Hayward®.

⚠ OSTRZEŻENIE - Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE - Nie wolno używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony. Może dojść do porażenia prądem. Uszkodzony przewód zasilający musi zostać wymieniony przez serwis posprzedażowy lub podobnie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE - Przewód zasilający należy zabezpieczyć za pomocą odpowiedniej skrzynki elektrycznej IP55.

⚠ OSTRZEŻENIE - Informacje na temat prawidłowych połączeń elektrycznych znajdują się w rozdziale 4.

⚠ OSTRZEŻENIE - Produkt jest wyposażony we wtyczkę zasilania nieodpowiednią dla rynku angielskiego (UK) i szwajcarskiego (CH).

⚠ OSTRZEŻENIE - Środki do odłączania od sieci zasilającej posiadające separację styków na wszystkich biegunach, które zapewniają pełne odłączenie w warunkach przepięcia kategorii III, muszą być wbudowane w stałe okablowanie zgodnie z zasadami instalacji elektrycznej.

⚠ OSTRZEŻENIE - Urządzenie musi być odłączone od źródła zasilania podczas serwisowania i wymiany części, a jeśli przewiduje się wyjęcie wtyczki, wyjęcie wtyczki musi być takie, aby operator mógł sprawdzić z dowolnego punktu, do którego ma dostęp, czy wtyczka pozostaje wyjęta.

⚠ OSTRZEŻENIE - Instalacja musi być przeprowadzona zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju instalacji.

⚠ OSTRZEŻENIE - Informacje na temat prawidłowej instalacji urządzenia znajdują się w rozdziale 3; rozdział 3 zawiera również przykład instalacji urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE - Urządzenie należy umieścić w miejscu, w którym nie może dojść do zalania.

⚠ OSTRZEŻENIE - Nie należy pozostawiać urządzenia na zewnątrz podczas mrozów.

⚠ OSTRZEŻENIE - Zanieczyszczenie cieczy może wystąpić z powodu wycieku smarów.

⚠ OSTRZEŻENIE - Poziom emitowanego hałasu nie przekracza 70 dB.

⚠ OSTRZEŻENIE - Szczegółowe informacje dotyczące konserwacji zapobiegawczej znajdują się w rozdziale 9.

⚠ OSTRZEŻENIE - Nieprzestrzeganie instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku może spowodować obrażenia osób i/lub uszkodzenie urządzenia i systemu.

SPIS TREŚCI

- 1. Informacje wstępne**
- 2. Zawartość opakowania**
- 3. Instalacja**
 - 3a. Ogólny schemat instalacji**
 - 3b. Instalacja naścienna**
 - 3c. Instalacja sond pH i ORP oraz pompy dozującej kwas**
- 4. Połączenia elektryczne**
 - 4a. Instalacja elektryczna i okablowanie**
 - 4b. Ogranicznik przepięć**
 - 4c. Wejście wyzwalane przez pompę cyrkulacyjną**
- 5. Dane techniczne**
- 6. Konfiguracja i obsługa**
 - 6a. Opis ekranu głównego i parametrów domyślnych**
 - 6b. Menu główne**
 - 6c. Wyświetlanie parametrów**
 - 6d. System czuwania**
 - 6e. Resetowanie timera OFA**
 - 6f. Kalibracja sondy pH**
 - 6g. Kalibracja sondy ORP**
 - 6h. Kalibracja czujnika temperatury**
- 7. Metoda dozowania**
- 8. Alarmy**
- 9. Obsługa techniczna**
- 10. Rozwiązywanie problemów**
- 11. Informacje o środowiskowe**

1. INFORMACJE WSTĘPNE

Przed wykonaniem JAKIKOLWIEK czynności na panelu sterowania urządzenia EasyChem Double należy odłączyć je od zasilania.

Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie urządzenia i systemu.

2. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



A: Wąż ssący PVC
Crystal 4x6 (4 m)



B: Polietylenowy
wąż tłoczny (5 m)



C: Zawór
grzybkowy FPM
(3/8" GAS)



D: Uchwyt sondy
PSS3 (1 1/2" GAS)



E: Siodło
gwintowane
(Φ=50mm)



F: Reduktor zaworu
wtryskowego (1/2"
M na 3/8" F)



G: Filtr stopowy
(pion PP)



H: Zestaw
wsporników
montażowych
(śruby Φ=6 mm)



L: Czujnik
temperatury



O: Sonda pH



N: Sonda ORP



O: Roztwór
buforowy pH 4



P: Roztwór
buforowy pH
7



Q: Roztwór
kalibracyjny 465 mv



R: Woda



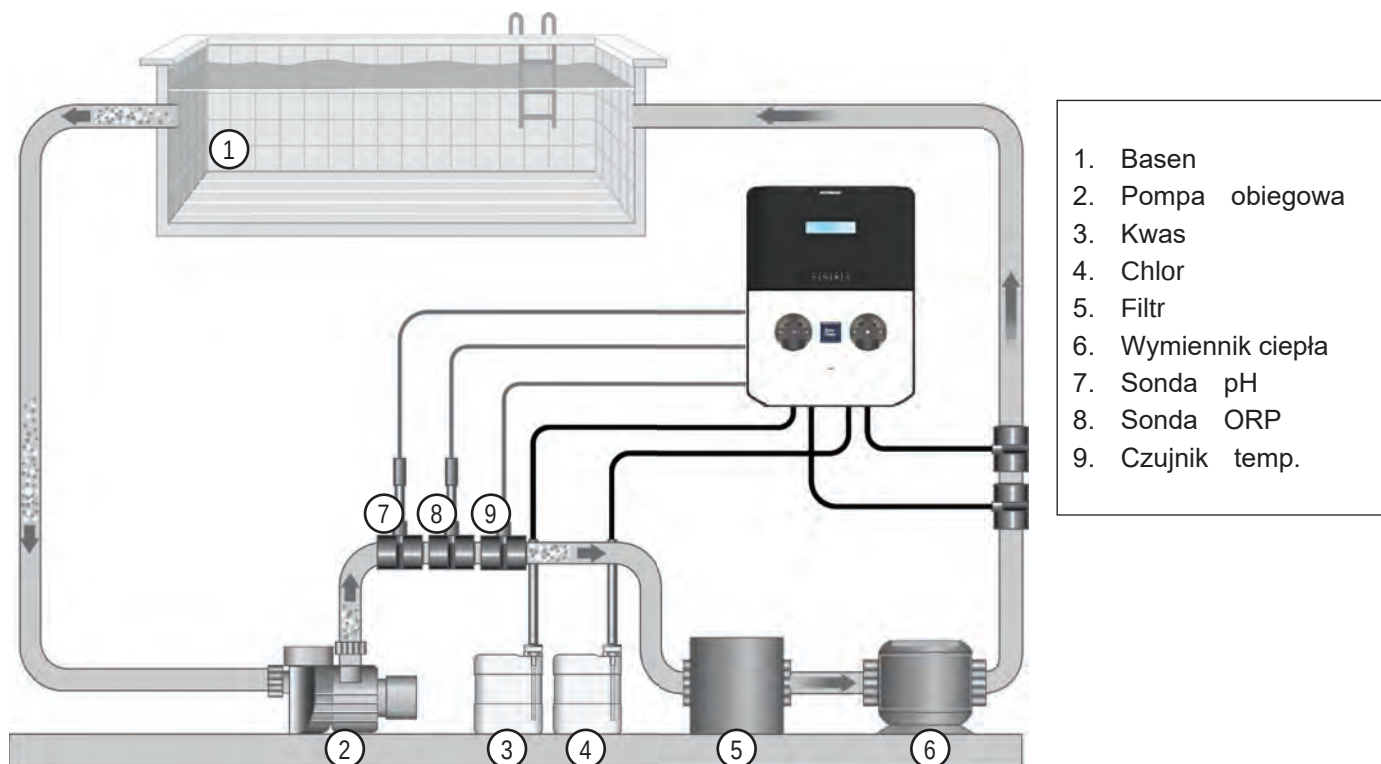
S: Nakrętki do
rurki
perystaltycznej

System		EASY-CH-DPHRXG	EASY-CH-DPHRXGS
Pozycja*			
A		2	1
B		2	1
C		2	1
D		2	2
E		5	4
F		2	1
G		2	1
H		1	1
L		1	1
M		1	1
N		1	1
O		1	1
P		1	1
Q		1	1
R		1	1
S		2	1

*UWAGA: Wartości w tabeli przedstawiają liczbę elementów w opakowaniu.

3. INSTALACJA

3a. Ogólny schemat instalacji



Ostrzeżenie!

Używać z chloratorem soli:

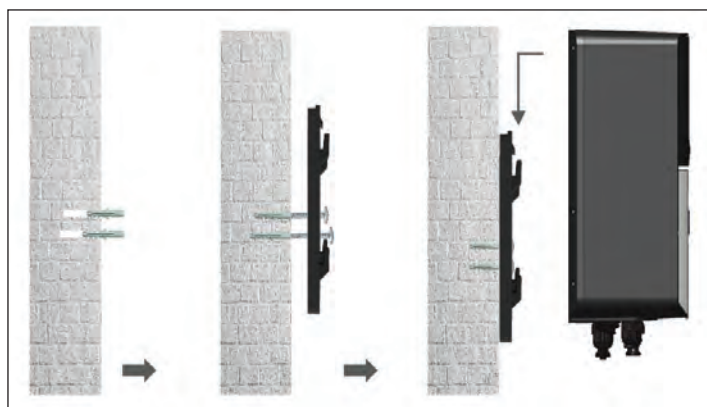
W przypadku systemów pH, aby zapobiec ryzyku nieprawidłowego działania lub uszkodzenia systemu, należy przestrzegać poniższych instrukcji:

1. Umieścić sondę pomiarową pH przed komorą chloratora.
2. Aby wyeliminować prądy wirowe, podłączyć wodę w basenie do elektrycznego punktu uziemienia
3. Umieścić punkt wtrysku produktu za komorą chloratora.

3b. Instalacja naścienna

Skrzynkę sterującą należy zamontować na ścianie. Skrzynka musi być zainstalowana w pomieszczeniu (suchym, o umiarkowanej temperaturze, wentylowanym). Uwaga, opary kwasu mogą spowodować nieodwracalne uszkodzenie urządzenia. Zbiorniki z produktem do oczyszczania należy odpowiednio rozmieścić.

Przed rozpoczęciem instalacji należy odłączyć pompę filtra basenu. Instalacja musi być przeprowadzona zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju instalacji.



Ostrzeżenie!



3c. Instalacja sond pH i ORP oraz pompy dozującej kwas

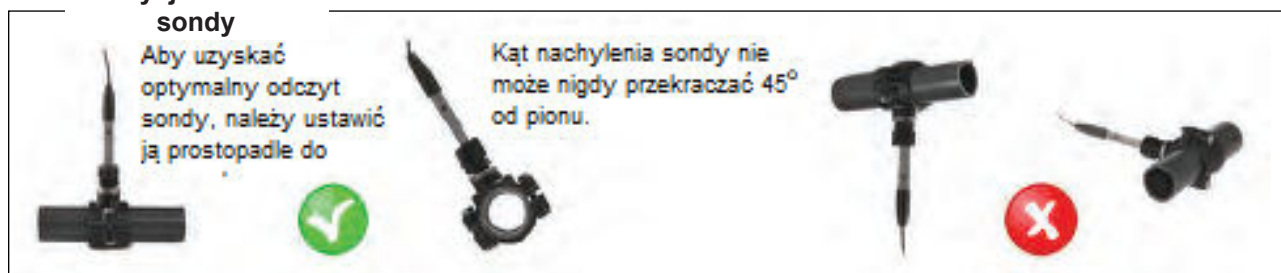
Sondy pH i ORP są zapakowane „na mokro” i zabezpieczone plastikową nasadką. Sondy muszą przez cały czas pozostawać mokre. Jeśli sondy wyschną, staną się trwale niezdatne do użytku (nieobjęte gwarancją), a zestaw testowy pH-ORP będzie nieskuteczny.

Wyjmij sondy pH i ORP z plastikowych nasadek ochronnych i odłóż je do późniejszego użycia (zimowania).

Włóż sondy do podwójnego uchwyty sondy i dokręć, aby zapewnić ich wodoszczelność. Podłącz uchwyty sondy do zaworów przykręconych do zacisków siodełkowych i dokręć wyłącznie ręcznie. Sprawdź, czy sondy są wodoszczelne po uruchomieniu. W razie potrzeby uszczelnij teflonem.

Po instalacji należy sprawdzić, czy sondy mają stały kontakt z wodą w basenie. Gdy pompa filtrująca nie pracuje (nawet przez dłuższy czas), woda pozostająca w komorze może być wystarczająca do ochrony sond.

Pozycjonowanie sondy



4. POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

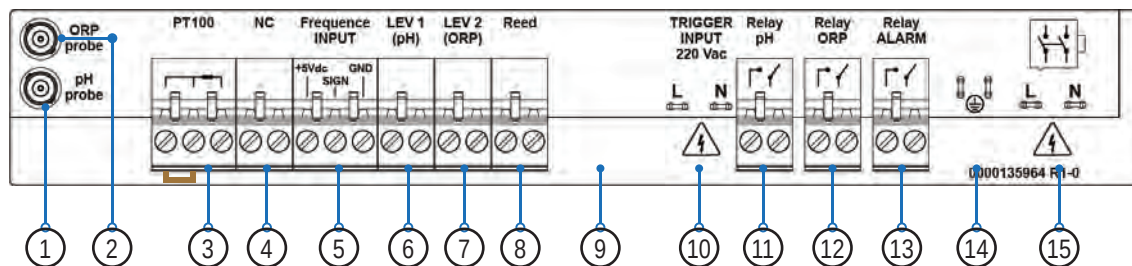
4a. Instalacja elektryczna i okablowanie

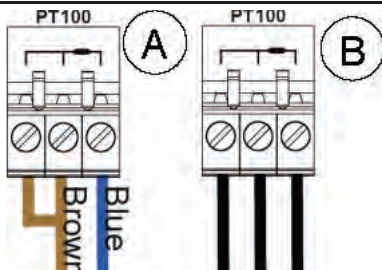
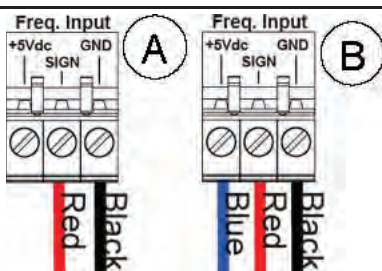
Podłącz urządzenie EasyChem Double do stałego gniazda zasilania.

Otwórz pokrywę pompy perystaltycznej (1), odkręć cztery śruby (2) i wyciągnij pompę perystaltyczną z boku (3), jak pokazano na poniższych ilustracjach:



Połączenie etykiet



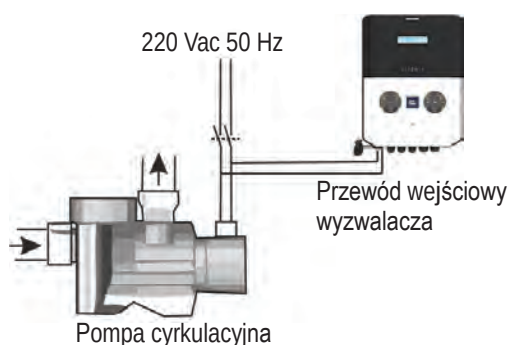
Zacisk	Opis	EASY-CH-DPHRXG / EASY-CH-DPHRXGS	Szczegóły poł. przewodowego
1	Sonda wejściowa	pH	Sonda pH
2	Sonda wejściowa	ORP	Sonda ORP
3	Sonda wejściowa	CZUJNIK TEMPERATURY (PT100) A= czujnik dwuprzewodowy, sonda w zestawie B= czujnik trójprzewodowy, należy sprawdzić opcjonalne kolory sondy	
4	Sonda wejściowa	Nie używany	---
5	Częstotliwość wprowadzana przez nadajnik impulsów wodomierza	Natężenie przepływu (częstotliwość wejściowa) A= Mechaniczny kontaktron B= Czujnik Halla z kołem łopatkowym	
6	Poziom (zbiornik produktu)	Sonda poziomu pH	Sonda poziomu dla zbiornika z chemikaliami
7	Poziom (zbiornik produktu)	Sonda poziomu chloru (ORP)	Sonda poziomu dla zbiornika z chemikaliami
8	Poziom (czujnik kontaktronowy)	Przepływ (zewewnętrzny czujnik przepływu REED)	Czujnik przepływu
9	Port szeregowy	Nieobecny	---
10	Wejście wyzwalające 220 VAC (wys. napięcie)	Pompa cyrkulacyjna (wejście 220 VAC)	Przewody liniowe/neutralne
11	Przełącznik wyjściowy R1 (AUX1)	RL1 AUX1 pH	Styk bezprądowy
12	Przełącznik wyjściowy R2 (AUX2)	Easy-CH-DPHRXG: RL2 AUX2 OPR Easy-CH-DPHRXGS: RL2 AUX2 OPR z gniazdem Schuko	Styk bezprądowy
13	Przełącznik wyjściowy R3	Alarm RL3	Styk bezprądowy
14	Złącze uziemienia	Uziemienie	---
15	Zasilanie	220-240 Vac 50-60 Hz (F/N)	---

4b. Ogranicznik przepięć

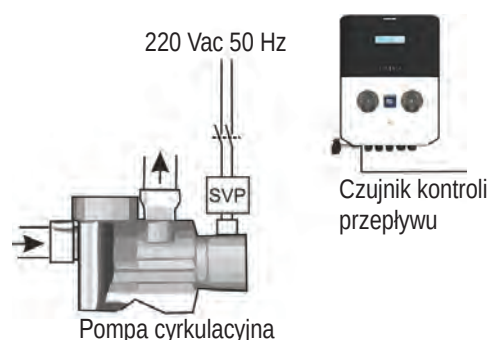
Zainstalowanie tłumika przepięć cewki jest obowiązkowe, należy zapoznać się z poniższymi instrukcjami:



4c. Wejście wyzwalane przez pompę cyrkulacyjną



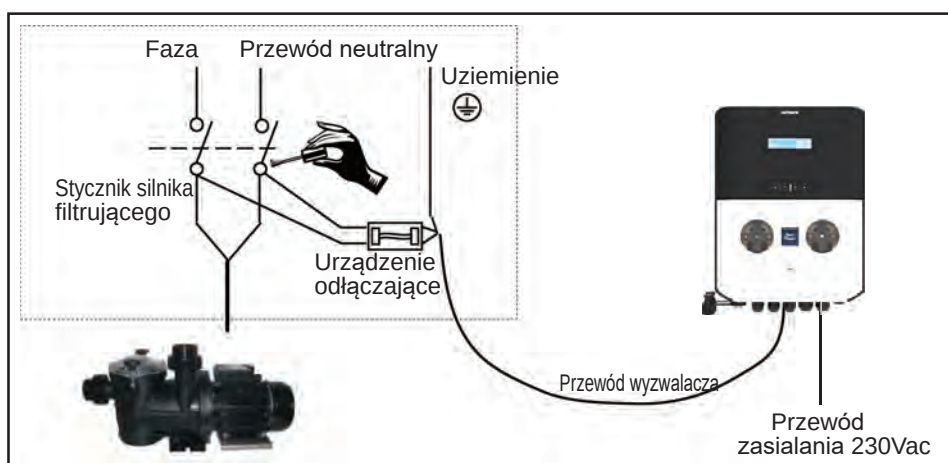
Podłącz przewód wyzwalający zgodnie z przykładem na stronie z tradycyjną pompą cyrkulacyjną, aby sprawdzić przepływ w rurociągu.



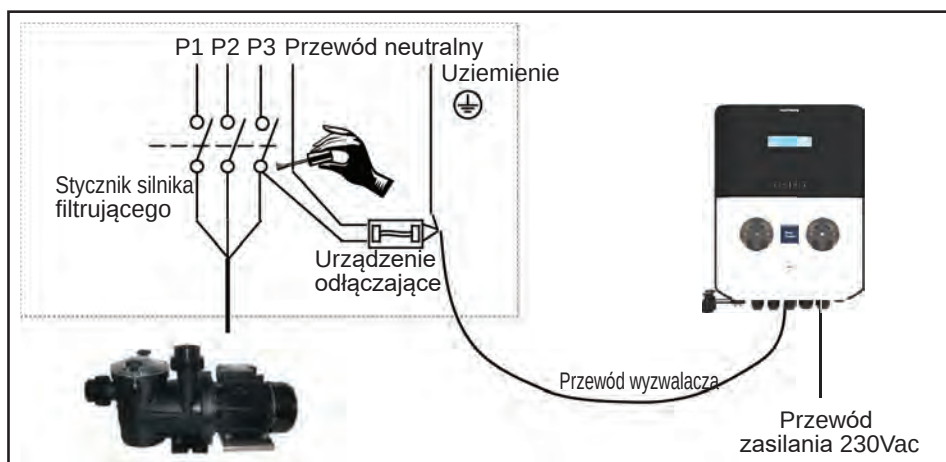
Nie używaj przewodu wyzwalającego do pompy cyrkulacyjnej, jeśli obecna jest pompa SVP (pompa o zmiennej prędkości), użyj czujnika kontroli przepływu, zwracając uwagę na wyłączenie lub włączenie tej funkcji w menu ustawień.

⚠ OSTRZEŻENIE - Przewód wyzwalacza należy chronić za pomocą odpowiedniej skrzynki elektrycznej IP55.

Obudowa jednofazowej skrzynki filtracyjnej 230V 50Hz...



Obudowa trójfazowej skrzynki filtracyjnej 380V 50Hz...



UWAGA: W obu przypadkach należy podłączyć "Neutralny i jedną fazę" oraz uziemienie!

5.DANE TECHNICZNE

Dane techniczne	EASY-CH-DPHRXG / EASY-CH-DPHRXGS
Zakres	0-14pH; -99 -1000mV; 0...+55°C
Precyzja	±0.02pH, ±3mV; ±0.5°C
Precyzja urządzenia	± 0.1 pH; ±10mV; ±1°C
Wydajność pompy (l/h)	1.5 l/h
Wydajność pompy (tylko model SPA)	1.5 l/h
Zasilanie	220-240 VAC 50-60 Hz
Moc znamionowa (W)	28 Watt
Kalibracja sond	Automatyczna
Tryb pracy pompy	Pauza - Praca
Maksymalne ciśnienie wsteczne	1.5bar
Styk przekaźnika (numer 3)	250 Vac 10A (obciążenie rezystancyjne)
Bezpiecznik	500 mA (szybki)
Masa	3.5 kg
Wymiary (Sz-Wys-Dł)	212 x 303 x 113 mm



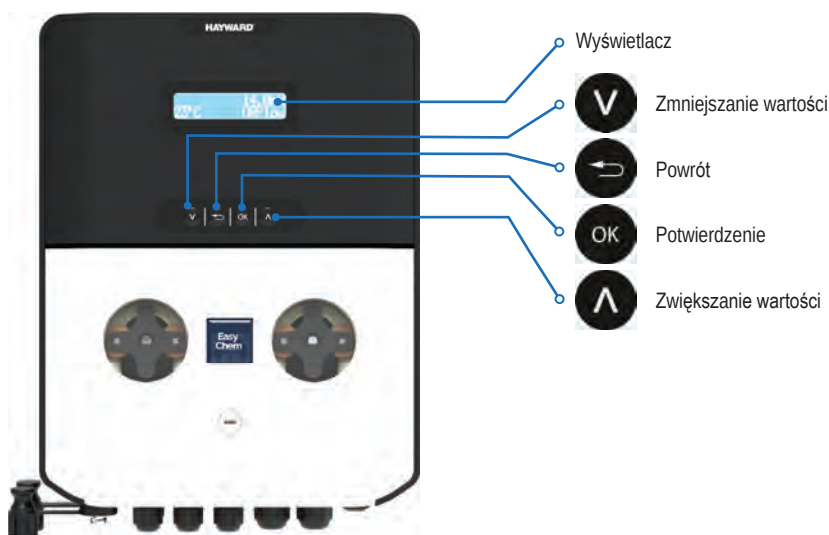
UWAGA: Czerwony wskaźnik świetlny włącza się, gdy przekaźnik wewnętrzny jest aktywowany zgodnie z pomiarem, a gniazdo Schuko jest zasilane napięciem 230 V AC.

6. KONFIGURACJA I OBSŁUGA

Urządzenie powinno być zawsze podłączone do chronionego gniazdka. EasyChem Double nie może być odłączany, chyba że urządzenia basenowe są poddawane konserwacji lub basen ma zostać zamknięty (zimowanie).

Urządzenie można uruchomić gdy zakłada się, że równowaga chemiczna wody mieści się w zalecanych zakresach.

6a. Opis ekranu głównego i parametrów domyślnych



Parametry domyślne

n	Nazwa	Wartość	
1	Język	PL	
2	Wartość zadana	7.4 pH	700 mV
3	Metoda dozowania	Kwas (pH)	Niska (ORP)
4	Czas OFA	Wł. (120') (pH)	Wł. (120') (ORP) Wył. (Wtyczka ORP)
5	Kalibracja	Pełna	
6	Pompa obiegowa	Wł.	
7	Typ dozowania	PROP; Przełączniki Aux1, Aux2, Aux3 są wyłączone.	
8	Częstotliwość IN	Wył.	
9	Przepływ wejściowy	NO (normalnie otwarty) (Czujnik kontaktronowy)	
10	Opóźnienie wł. zasilania	Wył.	
11	Opóźnienie przepływu	Wył.	

Domyślne parametry zakresów alarmów pomiarowych

n	Parametr	Limit
1	Min. zmierzona temp.	+ 10°C
2	Maks. zmierzona temp.	+ 38°C
3	Min. zmierzone pH	6 pH
4	Maks. zmierzone pH	8.0 pH
5	Min. zmierzone ORP	+450 mV
6	Maks. zmierzone ORP	+850 mV

Aby przywrócić domyślne parametry, wykonaj poniższe czynności:

- Wyłącz zasilanie urządzenia
- Przytrzymaj  oraz  i włącz urządzenie
- Urządzenie wyświetli **Init.default**
- Wybierz jednostkę do zresetowania - moduł WiFi lub system dozowania
- Wciśnij  lub  aby wybrać **Tak (Yes)** lub **Nie (No)**
- Wybierz **Tak (Yes)** i naciśnij , aby przywrócić domyślne parametry

6b. Menu główne

Naciśnij przytrzymaj przez 3 sekundy , aby uruchomić menu główne, a następnie użyj  i , aby wybrać jedną z poniższych funkcji:

6b1. Kalibracja

Menu główne
KALIBRACJA



6b2. Ustawienia

Menu główne
USTAWIENIA



6b3. Zaawansowane

Menu główne
ZAAWANSOWANE



6b4. Zalewanie

Menu główne
ZALEWANIE

Menu główne - Przytrzymaj przez 3 sekundy .

Przy wejściu do każdej pozycji menu, parametr może być bezpośrednio modyfikowany za pomocą  i .

Potwierdzenie bieżącego ustawienia i przejście do następnego elementu odbywa się poprzez naciśnięcie przycisku .

Menu ma strukturę cykliczną: po przejściu do ostatniej pozycji, potwierdzenie ustawionego parametru przez naciśnięcie przycisku  powoduje powrót do pierwszej pozycji menu.

6b1. Menu kalibracji

Menu kalibracji składa się z trzech (3) podmenu:

- pH: Procedura kalibracji
- ORP: Procedura kalibracji
- Temperatura: Procedura kalibracji

Uwaga: sprawdź sekcje **6f**, **6g** i **6h**, aby zapoznać się z procedurą kalibracji krok po kroku.

Menu główne
KALIBRACJA

KALIBRACJA
PH

KALIBRACJA
ORP

KALIBRACJA
TEMPERATURA

6b2. Menu ustawień

Menu ustawień składa się z dwóch (2) podmenu:

- pH
- ORP

Przewiń menu za pomocą  , wybierz pozycję i potwierdź za pomocą .

Menu główne
USTAWIENIA

USTAWIENIA
PH

USTAWIENIA
ORP

Ustawienia pH

Menu ustawień pH składa się z sześciu (6) podmenu:

- **Wartość zadana pH: 7,4** (zakres 6-8) Ustaw wartość pH utrzymywaną w basenie.
- **Typ wartości zadanej: Kwas** (kwas/zasada) Produkt dozujący do regulacji wartości pH. **Kwas:** dodać chemiczny produkt kwasowy, **Zasada:** dodać chemiczny produkt zasadowy.
- **Temperatura:** 25°C (Automatyczna kompensacja według wartości ręcznej lub ustawionej automatycznie, aby użyć zewnętrznego czujnika temp.)
- **Alarm OFA:** Timer alarmu przekroczenia zasilania, maksymalny czas aktywacji, funkcja jest włączona na 60 minut (zakres: WYŁ...60 minut).
- **Alarm Min:** Ustawienie minimalnej wartości alarmu pH (0,0...6,0 pH)
- **Alarm Maks:** Ustawienie maksymalnej wartości alarmu pH (8,0...14,0 pH)
- ***Czas WŁ:** zakres od 5" do 360" (Domyślny **Czas WŁ:** 180")
- ***CZAS WYŁ:** zakres od 5" do 360" (Domyślny **Czas WYŁ:** 360")

*Uwagi:

Pozycje **Czas WŁ (Time ON)** i **Czas WYŁ (Time OFF)** zostaną wyświetlone, jeśli w menu Advanced (Zaawansowane) ustawiono metoda dozowania **czasowego**. **Czas WYŁ** musi być równy lub większy niż **Czas WŁ**.

Przewiń menu za pomocą  , wybierz pozycję i potwierdź za pomocą .

USTAWIENIA PH

WART. ZADANA PH
7.4pH

TYP WART. ZAD.
KWAS (pH-)

TEMPERATURA
25°C

ALARM OFA
60

ALARM MIN
6.0pH

ALARM MAKS
8.0pH

CZAS WŁ
180"

CZAS WYŁ
360"

Ustawienia ORP

Menu ustawień ORP składa się z pięciu (5) podmenu:

- **Wartość zadana ORP: 700mV** (zakres 400-850mV) Ustaw wartość ORP utrzymywaną w basenie.
- **Typ wartości zadanej: Niski** (NISKI/WYSOKI) Rodzaj regulacji dozowania. **Niski:** dodawanie chloru chemicznego, **Wysoki:** redukcja chloru chemicznego.
- **Alarm OFA:** Timer alarmu przekroczenia zasilania, maksymalny czas aktywacji, funkcja jest włączona na 60 minut (zakres: WYŁ...60 minut).
- **Alarm Min:** Ustawienie minimalnej wartości alarmu ORP (0...250 mV)
- **Alarm Maks:** Ustawienie maksymalnej wartości alarmu ORP (900...1000 mV)
- ***Czas WŁ:** zakres od 5" do 360" (Domyślny **Czas WŁ:** 180")
- ***CZAS WYŁ:** zakres od 5" do 360" (Domyślny **Czas WYŁ:** 360")

*Uwagi:

Pozycje **Czas WŁ (Time ON)** i **Czas WYŁ (Time OFF)** zostaną wyświetlone, jeśli w menu Advanced (Zaawansowane) ustawiono metoda dozowania **czasowego**. **Czas WYŁ** musi być równy lub większy niż **Czas WŁ**.

USTAWIENIA ORP

WART. ZAD. ORP
700mV

TYP WART. ZAD.
NISKA

ALARM OFA
60

Przewiń menu za pomocą  , wybierz pozycję i potwierdź za pomocą .

ALARM MIN
250mV

ALARM MAKS
900mV

CZAS WŁ
180"

CZAS WYŁ
360"

6b3. Menu Zaawansowane

Menu Zaawansowane składa się z następujących podmenu:

- **Język:** Menu ustawień języka (PL, IT, ES, DE, FR)
- **Pompa obiegowa:** Sygnał wejściowy włączenia/wyłączenia z pompy obiegowej basenu Wysokie napięcie 230Vac.
- **In Freq.:** Pomiar funkcji natężenia przepływu, włączanie/wyłączanie sygnału częstotliwości wejściowej z nadajnika impulsów wodomierza, ustawianie impulsu/litra lub litra/impulsu.
- **Kalib. pH:** Podwójny lub pojedynczy punkt i kalibracja referencyjna, podwójny punkt 7pH i 4pH, pojedynczy punkt 7pH, referencyjna wartość pH.
- **Kalib. ORP:** Kalibracja jednopunktowa i referencyjna, jednopunktowa 465 mV, referencyjna wartość ORP mV.
- **Kalib. Temp:** Kalibracja referencyjna za pomocą zewnętrznego kontrolera ręcznego.
- **Typ dozowania pH:** Proporcjonalne, czasowe, włączone/wyłączone, wyłączone (wyłączenie pompy)
- **Typ dozowania ORP:** Proporcjonalne, czasowe, włączone/wyłączone, wyłączone (wyłączenie pompy)
- **(*1)Przełącznik pomocniczy:** Ustawienie AUX1: pH lub wyłączenie; AUX2: ORP lub wyłączenie
- **Hasło:** Ustaw wartość, aby włączyć hasło menu ustawień. (0000 wył.)
- **Reset Kal:** Menu, aby zresetować ostatnią wartość kalibracji i ponownie załadować ustawienia fabryczne.
- **Reset wszystkich parametrów.:** Menu resetowania wszystkich parametrów i przywracania ustawień fabrycznych
- **Panel sterowania:** Menu do wyświetlania wejściowego sygnału surowego, pH w mV sygnału surowego, ORP w mV sygnału surowego, temperatury w Ohm sygnału surowego.
- **Kontakttron:** ustawienie czujnika logicznego NO/NC (normalnie otwarty/zamknięty)
- **Opóźnienie włączenia:** Funkcja opóźnienia włączenia zasilania to odliczanie czasu Wył...60' w celu opóźnienia dozowania po włączeniu urządzenia. W tym okresie system oczekuje na środek chemiczny stabilizujący pompę dozującą.
- **Opóźnienie przepływu:** Funkcja opóźnienia przepływu to odliczanie czasu Wył...60' w celu opóźnienia działań dozowania, gdy natężenie przepływu będzie stabilne, a w tym czasie środek chemiczny będzie się stabilizował, pompa dozująca jest wyłączona.

Menu główne
ZAAWANSOWANE

ZAAWANSOWANE
JĘZYK

ZAAWANSOWANE
POMPA OBIEGOWA

ZAAWANSOWANE
IN FREQ

ZAAWANSOWANE
KALIB. pH

ZAAWANSOWANE
KALIB. ORP

ZAAWANSOWANE
KALIB. TEMP

ZAAWANSOWANE
TYP DOZ. PH

ZAAWANSOWANE
TYP DOZ. ORP

(*1)**Uwaga:** Zdefiniuj parametry ustawień przekaźnika AUX w następującym modelu EasyChem Double:

- **EASY-CH-DPHRXG:** AUX1: Wyłączony; AUX2: Wyłączony
- **EASY-CH-DPHRXGS:** AUX1: Wyłączony; AUX2: ORP

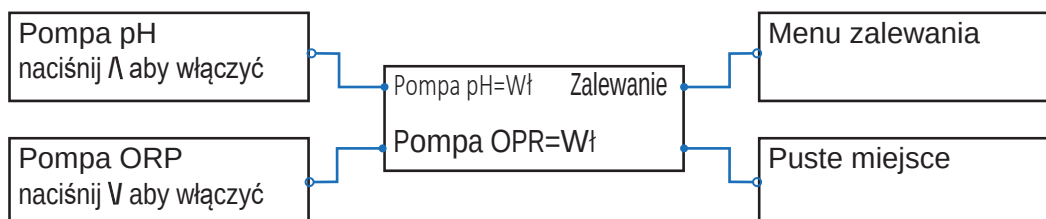
Przewiń menu za pomocą   , wybierz pozycję i potwierdź za pomocą .

Aby wyjść z menu, naciśnij  ; urządzenie wyświetli pytanie "zapisać?" ("save?"); potwierdź przyciskiem .

Aby nie zapisywać, wybierz NIE (NO) za pomocą   i potwierdź przyciskiem .

6b4. Menu zalewania

Menu zalewania pomp dozujących, wybierz pompę dozującą, aby rozpocząć proces zalewania.



ZAAWANSOWANE
Przek. pomocniczy

ZAAWANSOWANE
Hasło

ZAAWANSOWANE
Reset Kal

ZAAWANSOWANE
Reset wszystkich parametrów

ZAAWANSOWANE
Panel sterowania

ZAAWANSOWANE
Kontaktron

ZAAWANSOWANE
Opóźnienie Wł.

ZAAWANSOWANE
Opóźnienie przepł.

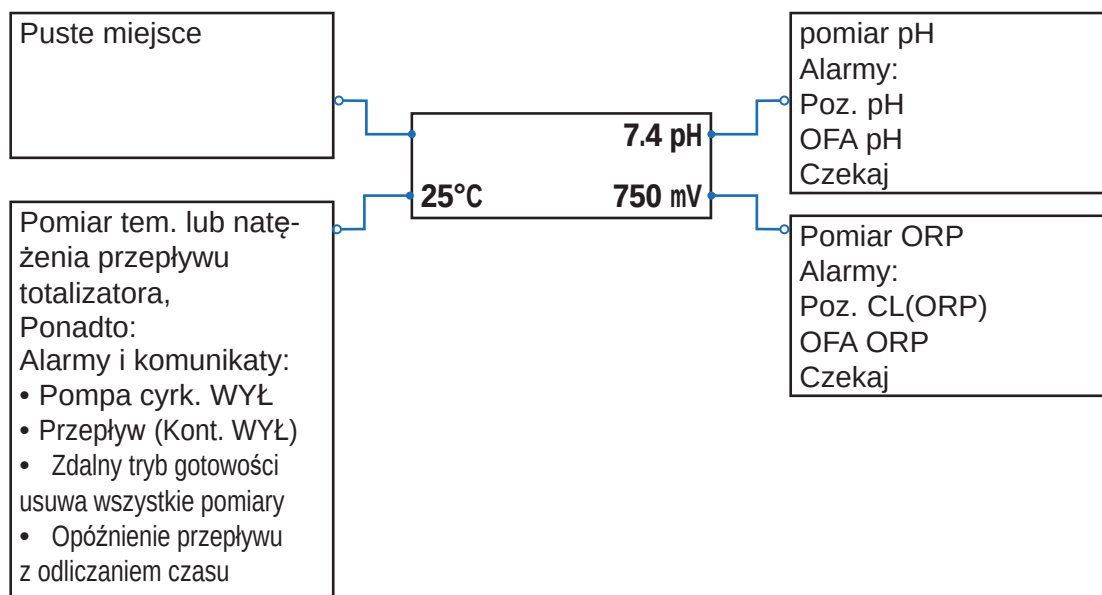
WYJŚCIE
NIE ZAPISUJ

WYJŚCIE
ZAPISZ

Menu główne
ZALEWANIE

pH: Wył.
ORP: Wył.

6c. Wyświetlanie parametrów



6d. System czuwania

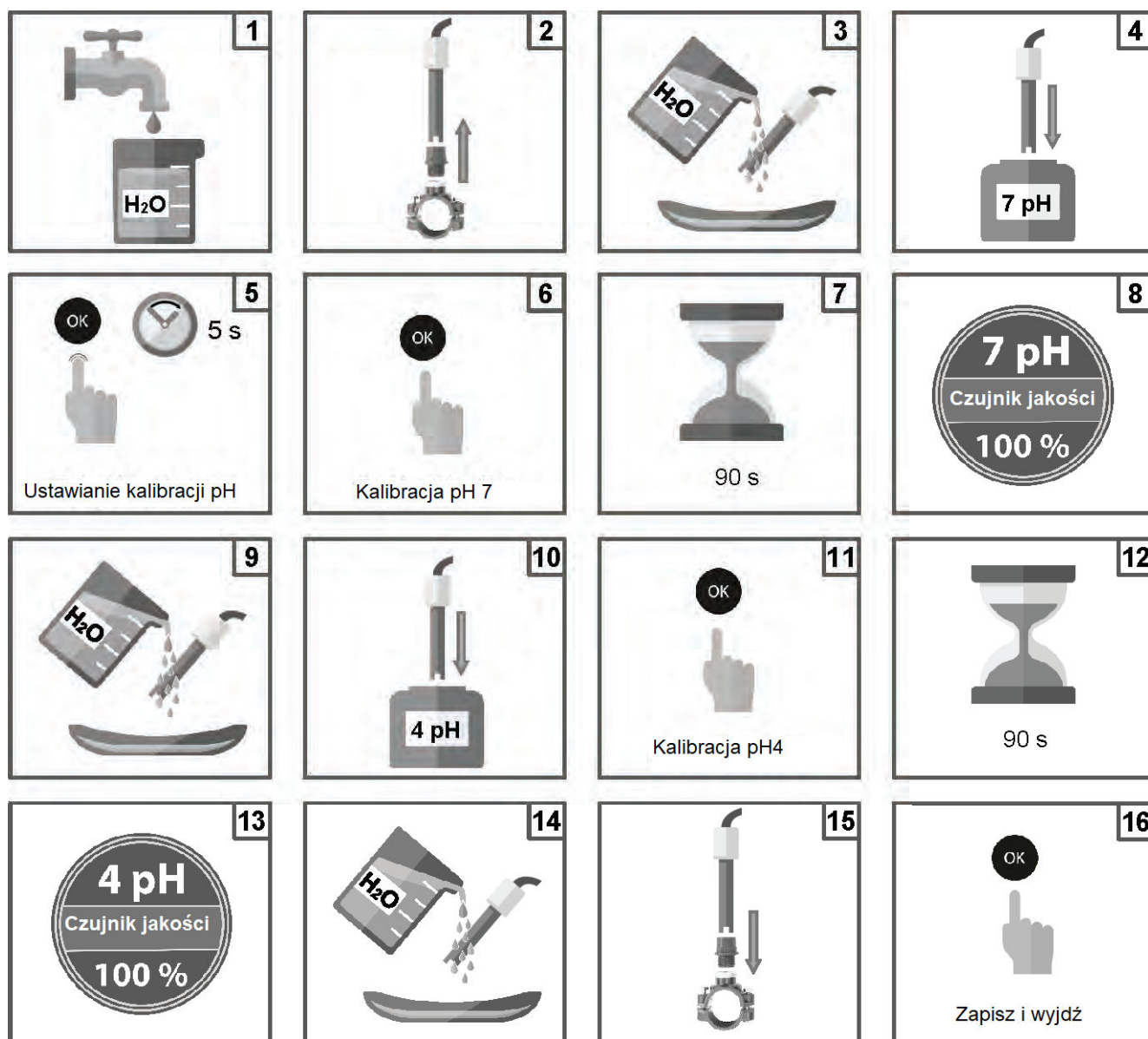
Po przytrzymaniu (5 sekund)   system przechodzi w tryb czuwania (standby); wszystkie funkcje są wyłączone.

6e. Resetowanie timera OFA

Przytrzymaj (3 sekundy)  , aby zresetować alarm OFA lub naciśnij   , aby zresetować alarm OFA.

6f. Kalibracja sondy pH

Procedurę kalibracji należy zawsze rozpoczynać od zresetowania kalibracji.



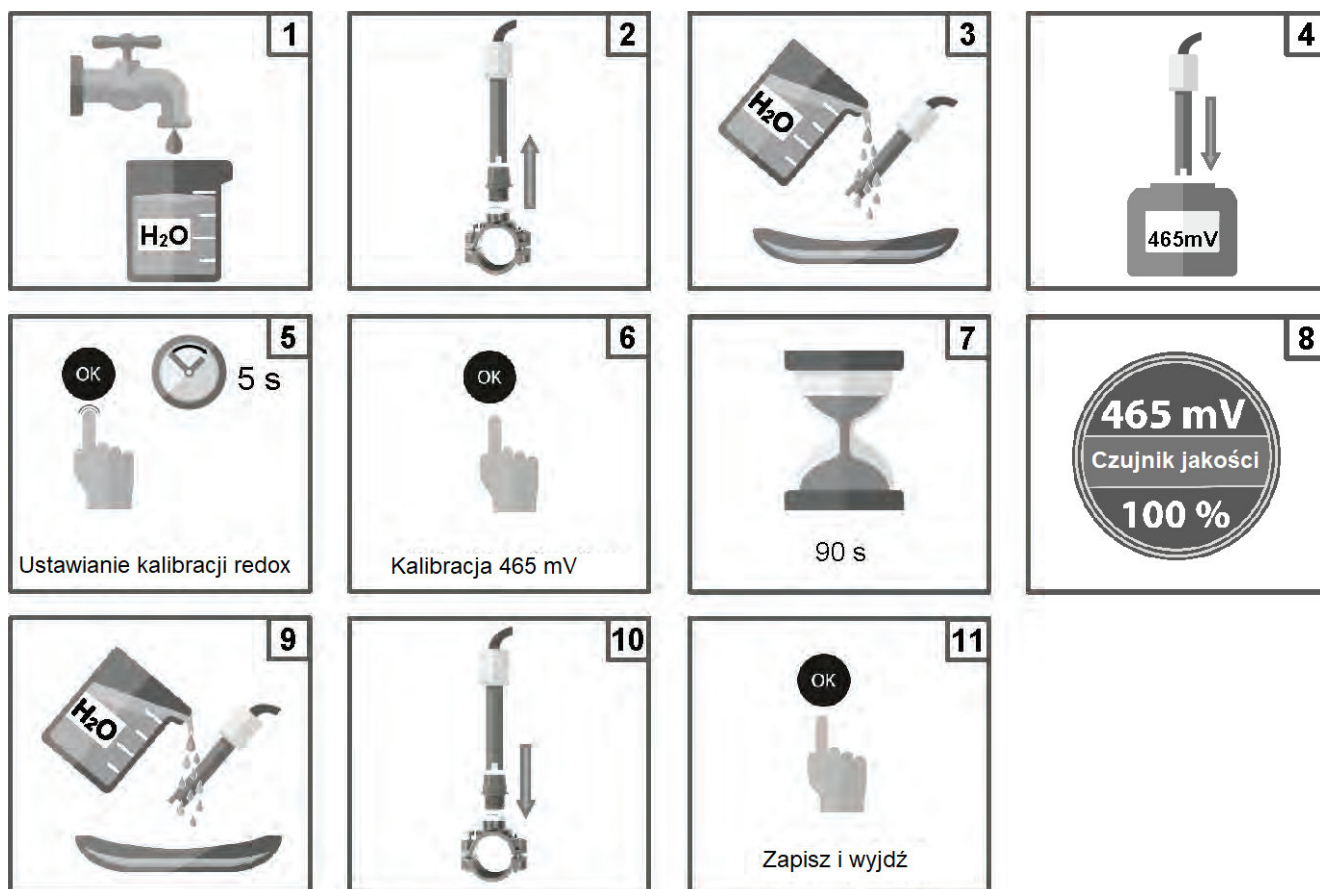
Uwaga: Jeśli wybrano opcję "kal. 1 pkt.", kalibracja zostanie przeprowadzona tylko w 1 punkcie przy użyciu roztworu buforowego 7pH.

Kalibracja odniesienia

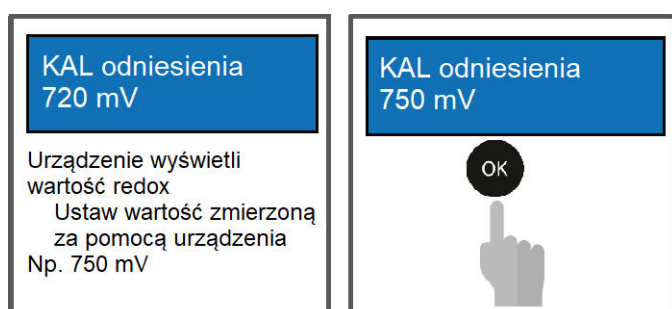
KAL Odniesienia pH 7.2 Urządzenie wyświetli wartość pH Ustaw wartość zmierzoną za pomocą urządzenia. Np. pH 7.4	KAL Odniesienia pH 7.4 OK
--	--

6g. Kalibracja sondy ORP

Procedurę kalibracji należy zawsze rozpoczynać od zresetowania kalibracji.

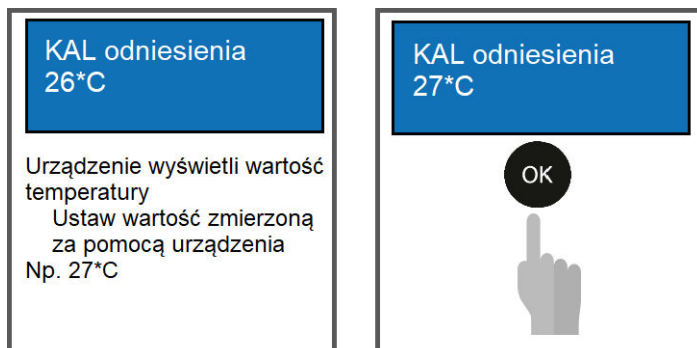


Kalibracja odniesienia



6h. Kalibracja czujnika temperatury

Procedurę kalibracji należy zawsze rozpoczynać od zresetowania kalibracji.

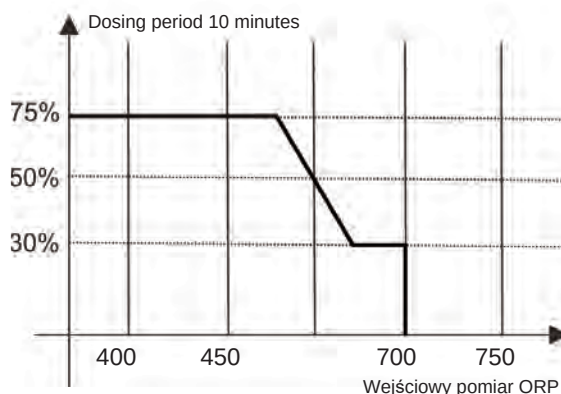
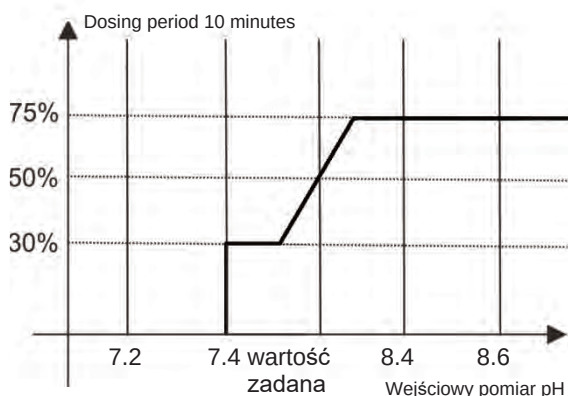


7. METODA DOZOWANIA

EASY-CH-DPHRXG: Pomiar pH/ORP jest skonfigurowany przy użyciu metody proporcjonalnej do dozowania za pomocą pompy perystaltycznej.

Wartość zadana = 7.4 pH
Tryb dozowania = Kwas
Prop. Pasma = 1.0 pH (* Wartość stała)

Wartość zadana = 700 mV
Tryb dozowania = Niski
Prop. Pasma = 250mV (* Wartość stała)



EASY-CH-DPHRXGS: Pomiar pH jest skonfigurowany przy użyciu metody proporcjonalnej do dozowania za pomocą pompy perystaltycznej, podczas gdy pomiar ORP jest ustawiony na metodę WŁ/WYŁ do dozowania za pomocą wtyczki elektrycznej.

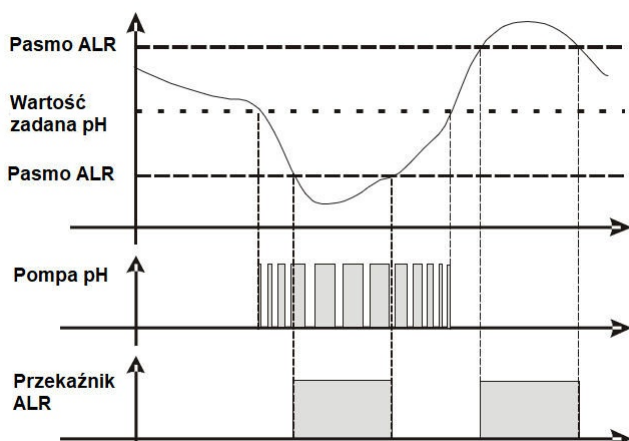
Alarm dla wartości zadanej pH/ORP

Po ustawieniu pasma alarmowego tworzone jest okno robocze. Jeśli dozwolone limity zostaną przekroczone, przełącznik alarmowy zamknie się i pozostanie zamknięty do momentu zresetowania pomiaru lub naciśnięcia przycisku **OK** w celu dezaktywacji alarmu.

Gdy ustawiony jest czas OFA (Przekroczenia Zasilania - Over Feed Alarm), dozowanie nastawy pH/ORP w czasie jest kontrolowane za pomocą dwóch alarmów:

- Przy 70% ustawionego czasu na wyświetlaczu pojawi się pierwszy alarm, a przełącznik alarmu zostanie zamknięty.
- Przy 100% ustawionego czasu na wyświetlaczu pojawi się drugi alarm, przełącznik alarmu zostanie zamknięty, a pompa pH/ORP zostanie zablokowana.

Przytrzymaj (3 sekundy) **OK**, aby zresetować alarm OFA lub przytrzymaj **V** **^** (5 sekund), aby zresetować alarm OFA.



(*1 Zakresy alarmów pomiarowych - wartości stałe)

n	Parametr	Limity
1	Min. zmierzona temp.	+ 10°C
2	Maks. zmierzona temp.	+ 38°C

8. ALARMY

Alarm	Komunikat	Działania do wykonania
Poziom *tylko aktywne pomiary	Lev Low <i>Niski poz.</i>	- Napełnij/wymień zbiornik produktu
Pomiar poza zakresem	ALARM BAND ALARM PASMA	- Wymień lub sprawdź sondę pomiarową - Ponów pomiar
Pierwszy alarm OFA (czas >70%)	OFA_1 blinking OFA_1 miga	Przytrzymaj  przez 3 sekundy, aby zresetować lub przytrzymaj przez 5 sekund   , aby zresetować
Drugi alarm OFA (czas 100%)	OFA_2	Przytrzymaj  przez 3 sekundy, aby zresetować lub przytrzymaj przez 5 sekund   , aby zresetować.
Natężenie przepływu	Flow / Przepływ	- Przywróć natężenie przepływu
Funkcja kalibracji	CALIBRATION ERR <i>BŁĄD KALIBRACJI</i>	- Wymień sondę lub roztwór buforowy i powtórz procedurę kalibracji.
Błąd systemu	ParameterS error <i>Błąd parametrów</i>	- Naciśnij  , aby przywrócić domyślny parametr - Jednostka uszkodzona
Alarm pomiaru (*1)	High / Low Measure <i>Wys. / nis. pomiar</i>	- Dostosuj stężenie środka chemicznego

(*1 Domyślne parametry zakresów alarmów pomiarowych)

n	Parametr	Limity
1	Min. zmierzona temp.	+ 10°C
2	Maks. zmierzona temp.	+ 38°C
3	Min. zmierzone pH	6 pH
4	Maks. zmierzone pH	8.0 pH
5	Min. zmierzone ORP	+450 mV
6	Maks. zmierzone pH	+850 mV

Procedura bezpieczeństwa wydajności silnika perystaltycznego

System dozowania posiada wewnętrzną procedurę zaprojektowaną w celu zwiększenia wydajności silnika perystaltycznego i zapewnienia ciągłości dozowania.

Metody dozowania proporcjonalnego i WŁ./WYŁ. są wzbogacone o ciągłe monitorowanie dozowania przez 15 minut, wraz z automatycznym rutynowym trybem zatrzymania pompy dozującej na 5 minut. W rzadkich przypadkach częstego dozowania system zapewnia przyrostowe przerwy w dozowaniu. Podczas zatrzymania dozowania system wyświetla komunikat „czekaj (wait)”.

9.OBSŁUGA TECHNICZNA

W ciągu pierwszych 10-15 dni system będzie wymagał większej uwagi:

- Sprawdzaj, czy pH pozostaje na idealnym poziomie (7,2 do 7,4).
 - Jeśli pH jest wyjątkowo niestabilne i zużywa dużo kwasu, należy sprawdzić zasadowość (patrz tabela).
- Jeśli równowaga jest bardzo niestabilna, należy skontaktować się z instalatorem/konstrukтором basenu.

PAMIĘTAJ, że system potrzebuje pewnej ilości czasu na dostosowanie się do basenu i będzie wymagał dodatkowych środków chemicznych przez pierwsze 3-5 dni.

Basen musi być regularnie konserwowany, a kosze skimmera opróżniane w razie potrzeby. Należy również sprawdzać drożność filtra.

POMPY DOZUJĄCE: Regularnie sprawdzaj poziom kwasu, aby upewnić się, że pompa nie pracuje na sucho. Pompa dozująca musi być sprawdzana i serwisowana w regularnych odstępach czasu. Rurka Santoprene pompy perystaltycznej ma żywotność 2 lat. Zalecamy jej wymianę raz w roku.

Serwisowanie sondy

Aby sonda działała prawidłowo, musi być czysta i wolna od oleju, osadów chemicznych i zanieczyszczeń. Ponieważ jest ona w ciągłym kontakcie z wodą w basenie, sonda może wymagać czyszczenia co tydzień lub co miesiąc, w zależności od liczby kąpiących się osób i innych specyficznych cech basenu. Powolna reakcja, częstsza kalibracja pH i niespójne odczyty wskazują, że sonda wymaga czyszczenia.

Aby wyczyścić sondę, należy wyłączyć zasilanie urządzenia EasyChem Double.

Odłącz złącze sondy od modułu sterującego, odkręć sondę i ostrożnie wyjmij ją z komory. Wyczyść bańkę sondy za pomocą miękkiej szczoteczki do zębów i zwykłej pasty do zębów.

Do usunięcia oleju można również użyć domowego detergentu w płynie do mycia naczyń.

Przepłukać świeżą wodą, założyć taśmę teflonową na gwinty i ponownie zainstalować sondę.

Jeśli po wyczyszczeniu sonda nadal daje niespójne odczyty lub wymaga nadmiernej kalibracji, należy ją wymienić. Żywotność sond wynosi 1 rok. Zalecamy, aby kalibrować je co miesiąc w sezonie, w którym basen jest używany.

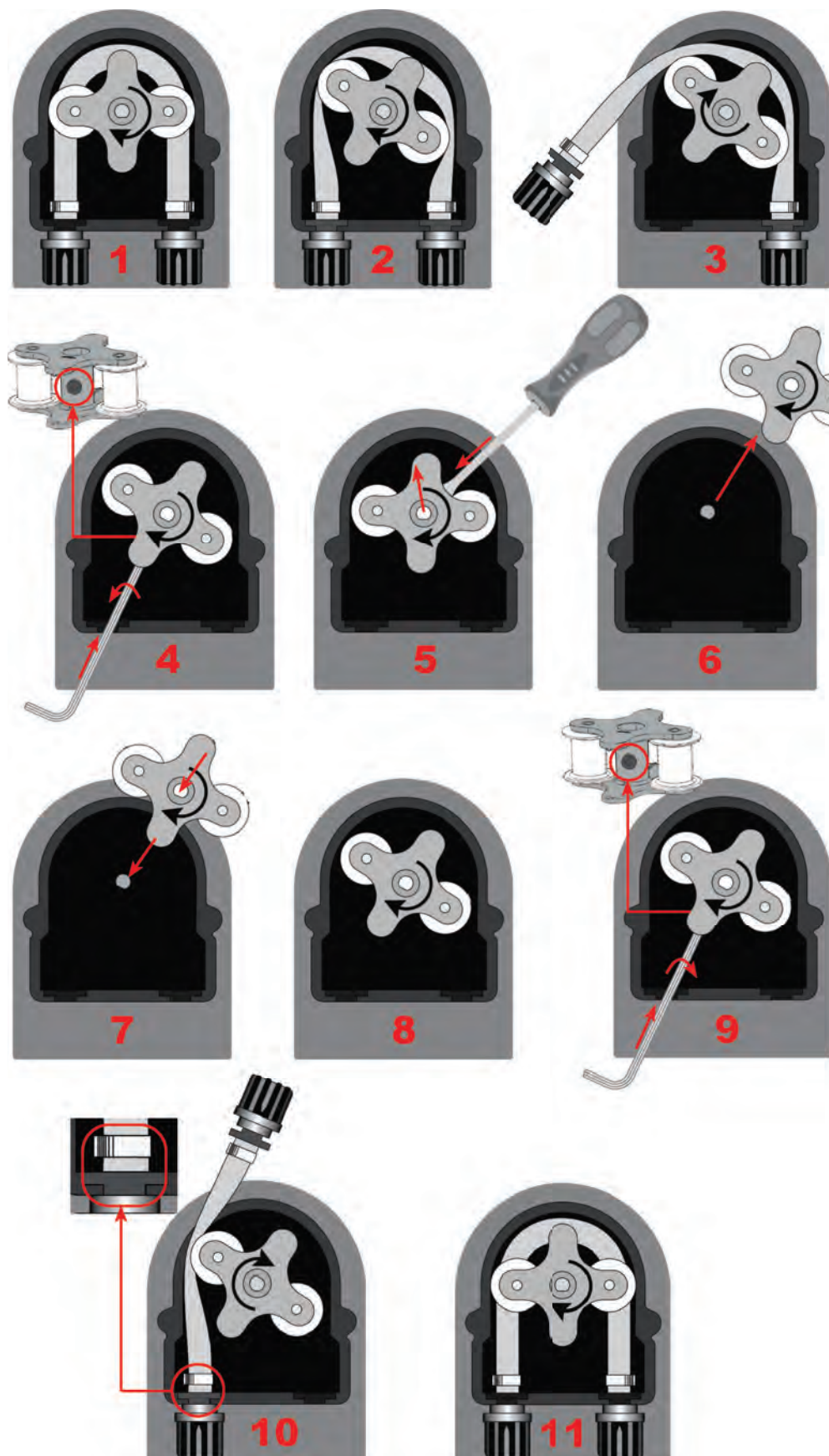
Zimowanie

EasyChem Double, sonda i instalacja hydrauliczna basenu mogą ulec uszkodzeniu w przypadku zamarznięcia wody. W regionach, w których występują długie okresy niskich temperatur, przed zimą należy spuścić całą wodę z pompy i filtra oraz z rur zasilających i powrotnych. Nie należy demontować skrzynki sterowniczej.

Przechowywanie sondy

Końcówka sondy musi być zawsze w kontakcie z wodą lub roztworem KCl. Jeśli sonda zostanie wyjęta z komory pomiarowej, powinna być przechowywana w dostarczonej plastikowej nasadce (wypełnionej wodą). Jeśli nasadka została zgubiona, sonda powinna być przechowywana oddzielnie w małym szklanym lub plastikowym pojemniku z końcem zanurzonym w wodzie.

Sonda musi zawsze znajdować się w środowisku wolnym od mrozu.

Procedura wymiany węża i/lub rolki (dotyczy 2 i 3 rolek)


Niezbędne narzędzia:

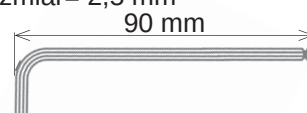
- 1x klucz imbusowy 2,5 mm (***)
- 1x śrubokręt

Wykonaj poniższe czynności:

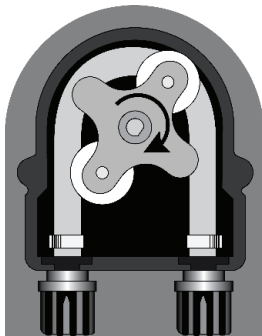
1. Otwórz pokrywę pompy, jeśli jest.
2. Ustaw rolkę w sposób pokazany na ilustracji 2, obracając ją w kierunku wskazanym strzałką.
3. Całkowicie zwolnij lewe złącze węża. Obróć rolkę w kierunku wskazanym strzałką, aby zwolnić również prawe złącze.
4. Ustaw rolkę w sposób pokazany na ilustracji 4, obracając ją w kierunku wskazanym strzałką. Zwolnij rolkę za pomocą klucza imbusowego, aby odkręcić śrubę. (*)
- 5-6. Zdejmij rolkę za pomocą śrubokręta lub innego narzędzia służącego do podważania.
7. Włóż nową rolkę, zwracając uwagę na wymuszony kierunek sworznia silnika.
8. Ustaw rolkę w sposób pokazany na ilustracji 8, obracając ją w kierunku wskazanym strzałką.
9. Zamocuj rolkę za pomocą śruby używając klucza imbusowego.
10. Włóż lewe złącze do odpowiedniej obudowy i przeprowadź wąż pod przewodnicą rolki. Obróć rolkę w kierunku wskazanym strzałką, umieszczając wąż w głowicy pompy, a następnie włóż złącze po prawej stronie do obudowy. (**)
11. Zamknij pokrywę pompy, jeśli jest obecna, i mocno dociśnij jej powierzchnię, aby została prawidłowo zablokowana.

Uwagi:

- (*) Jeśli nie chcesz wymieniać rolki, pominiemy kroki 4-7 i 9.
- (**) Upewnij się, że głowica opaski kablowej jest ustawiona tak, jak pokazano na szczegółowym rysunku 10.
- (***) Klucz imbusowy L= 90 mm i rozmiar= 2,5 mm



Przechowywanie pompy po użyciu



Gdy urządzenie regulacyjne musi być przechowywane, przez wąż należy przepompować czystą wodę w celu jego przepłukania.

Następnie ustaw rolkę w pozycji 7h05, obracając ją w kierunku wskazywanym przez okrągłą strzałkę.

Te dwa środki ostrożności ułatwią późniejsze ponowne uruchomienie urządzenia.

10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Brak wyświetlacza

Sprawdź, czy włącznik jest włączony.

Sprawdź przewód łączący wyświetlacz ze skrzynką kontrolną.

Sprawdź zasilanie: 210-230 V 50 Hz.

Sprawdź metodę dozowania, jeśli alarm OFA jest stale wyświetlany.

Sprawdź żywotność sondy metodą kalibracji.

Sprawdź działającą pompę za pomocą funkcji zalewania.

Jeśli problem nie ustąpi, należy skontaktować się z instalatorem/konstrukтором basenu.

11. INFORMACJE ŚRODOWISKOWE

Przepis dotyczący profesjonalnych odpadów ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE w sprawie gospodarowania użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, ta pompa musi być utylizowana w miejscu sortowania odpadów.

==> Więcej informacji można uzyskać u sprzedawcy.

Właściwe zarządzanie odpadami ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego przyczynia się do zapobiegania szkodom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.



OGRANICZONA GWARANCJA

Wszystkie produkty HAYWARD są objęte gwarancją na wady produkcyjne lub materiałowe przez okres **3 lat** od daty zakupu. Do wszelkich roszczeń gwarancyjnych należy dołączyć dowód zakupu wskazujący datę zakupu. W związku z tym zalecamy zachowanie faktury.

Gwarancja HAYWARD jest ograniczona do naprawy lub wymiany, zgodnie z wyborem HAYWARD, wadliwych produktów, pod warunkiem, że były one poddawane normalnemu użytkowaniu, zgodnie z wytycznymi podanymi w ich instrukcjach obsługi, pod warunkiem, że produkty nie zostały w żaden sposób zmienione i pod warunkiem, że były używane wyłącznie z częściami i komponentami HAYWARD. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych mrozem i chemikaliami. Wszelkie inne koszty (transport, robocizna itp.) są wyłączone z gwarancji.

HAYWARD nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek bezpośrednie lub pośrednie szkody wynikające z nieprawidłowej instalacji, nieprawidłowego podłączenia lub nieprawidłowego działania produktu.

Aby zgłosić roszczenie gwarancyjne oraz zażądać naprawy lub wymiany artykułu, należy zwrócić się do sprzedawcy.

Żadne urządzenie zwrócone do naszej fabryki nie zostanie przyjęte bez naszej uprzedniej pisemnej zgody.

Części zużywające się nie są objęte gwarancją.

Wymienione poniżej części zużywalne chloratora słonowodnego muszą być konserwowane zgodnie z ich szacowanym okresem eksploatacji:

Zestaw uszczelek = 2 lata

Rurka pantoprenowa = 2 lata

Rolka = 2 lata